

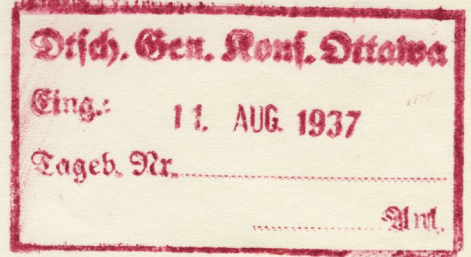
GEBR. BOLZANI G.M. B. H.

Fabrik für Krane und Hebezeuge

FERNSPRECHER: Kaufm. Abt. 462975, Techn. Abt. 463435 / TELEGRAMM-ANSCHRIFT: Kranbolzan Berlin
Code 5th & 6th Edition ABC, 5 Letter, Rudolf Mosse Code, Carlowitz Code / Reichsbank-Giro-Konto 8193 / POSTSCHECKKONTO: Berlin Nr. 747

GEBR. BOLZANI G. m. b. H., BERLIN N 20, Wiesenstr. 7

An das
Deutsche Generalkonsulat,
O t t a w a / Canada.



Handwritten in red ink:
Kaufmann
Hamburg

Ihre Zeichen

Ihre Nachricht vom

Unsere Zeichen
Bö/Lo.

Tag
29.7.37

Berlin N 20
WIESENSTRASSE 7

Betr. H.W. Petrie Co., Limited, Toronto 2, 147 Front Street West.

on hier vor 25. April 37

Auf Grund einer Bestellung vom 14.1.37 haben wir der vorgenannten Firma 36 Flaschenzüge geliefert im Gesamtbetrag von R.M 845.70. In der Zollrechnung haben wir in der Spalte „Fair Market Value at Time and place of Shipment“ den Betrag von R.M 1015.80 und in der Spalte „Selling Price to the Purchaser in Canada“ den Betrag von R.M 845.70 eingesetzt.

Die Firma Petrie hat jetzt an extra duty und dumping duty auf Grund dieser Angabe in der Zollrechnung die Summe von \$ 68.38 zahlen müssen und belastet uns mit diesem Betrage.

Der Gesamtbetrag von R.M 845.70 ist uns s.zt. als Limitpreis von der Firma Petrie vorgeschrieben worden, da sie uns sonst den Auftrag nicht hätte erteilen können. Der Preis ist also in diesem Falle nicht als Dumping-Preis anzusehen, und wir haben uns bereits mit der Handelsvertretung für Canada in Hamburg dieserhalb in Verbindung gesetzt und erhalten die Mitteilung, dass laut den kanadischen Zollbestimmungen ein Dumping-Zoll in gewissen Fällen, ausserdem ein Extrazoll, erhoben werden kann, wenn der Verkaufspreis nach Canada in der Faktura niedriger als der „Home Consumption Price“ angegeben wird und empfiehlt uns, mit Ihnen in

Z. Kau. Zollamt.

Bahnstationen: Berlin-Anhalter Bahnhof oder Berlin-Hamburg-Lehrter Bahnhof

./.

Verbindung zu treten.

Da, wie bereits gesagt, nach unserer Ansicht und nach den vorher eingehaltenen Informationen der hiesigen Handelskammer in diesem Falle ein Dumping nicht vorliegen dürfte, bitten wir um Mitteilung, welche Schritte zu unternehmen sind, um den Differenzbetrag zurück-zu-erhalten, der uns von der Firma Petrie bei der Ueberweisung an unsere Rechnung abgesetzt worden ist.

Wir legen grosses Gewicht darauf, in Zukunft weiterhin mit der Firma Petrie zu arbeiten.

Wir danken Ihnen im voraus verbindlichst für Ihre Bemühungen.

H e i l H i t l e r !

GEBR. BOLZANI G.m.b.H

